

**Cumün da
Val Müstair**



**Ledscha davart la protecziun
da la populaziun dal cumün da Val Müstair**

da la suprastanza missa in vigur a partir dals 01.04.2023 (decisiun dals 21.03.2023)

(Ledscha cumünala davart la protecziun
da la populaziun; LCPP)

Cuntgnü

I.	Determinaziuns generalas	
Art. 1	Scopo	3
Art. 2	Object da la ledscha	3
Art. 3	Aigna respunsabilità	3
Art. 4	Noziuns	3
Art. 5	Dret subsidiar	4
II.	Organisaziun directiva / incumbenzas / cumpetenzas	
Art. 6	Organs	4
Art. 7	Principis	4
Art. 8	Suprastanza cumünala	4
Art. 9	Stab directiv cumünal (SDC).....	5
Art. 10	Schef / scheffa dal SDC	5
Art. 11	Schef dal stab / scheffa dal stab	5
Art. 12	Commembers dal SDC	6
Art. 13	Masüras	6
III.	Finanziaziun da la protecziun da la populaziun cumünala	
Art. 14	Finanziaziun	6
Art. 15	Cumpetenzas d'expensas	6
Art. 16	Indemnisaziuns	6
IV.	Determinaziuns penelas e finalas	
Art. 17	Determinaziuns penelas	7
Art. 18	Determinaziuns executoricas	7
Art. 19	Annulaziun dal dret da fin qua	7
Art. 20	Entrada in vigur	7

Ledscha davart la protecziun da la populaziun dal cumün da Val Müstair

(Ledscha cumünala davart la protecziun da la populaziun; LCPP)

As basond sül art. 33 alinea 2, resp. l'art. 37 da la constituziun cumünala, sco eir as basond sün la ledscha davart la protecziun da la populaziun dal Chantun Grischun (BSG¹), ha la radunanza cumünala dal cumün da Val Müstair decis:

I. Determinaziuns generalas

Art. 1 Scopo

Quista ledscha ha l'intent da proteger la populaziun e sia basa da viver in situaziuns specialas ed extraordinarias i'l sen da la ledscha davart la protecziun da la populaziun dal Chantun Grischun (LPP).

Art. 2 Object da la ledscha

La ledscha regla:

- a. las cumpetenzas e las incumbenzas dals organs cumünals nomnats per la protecziun da la populaziun;
- b. la finanziaziun da las expensas colliadas cun la protecziun da la populaziun.

Art. 3 Aigna respunsabilità

La protecziun da la populaziun cha'l cumün garantischa nu deliberescha a la populaziun (abitants e giasts) da l'aigna respunsabilità.

Art. 4 Noziuns

¹ In quista ledscha significhan:

- a. **Situaziun normala:** Illa situaziun normala bastan ils andamaints ed ils mezs d'agüd ordinaris per executar las incumbenzas dals cumüns.
- b. **Situaziun speciala:** Illa situaziun speciala nu pon singulas incumbenzas dals cumüns o dal Chantun plü gnir ademplitas culs mezs d'agüd da la situaziun normala.
- c. **Situaziun extraordinaria:** Üna situaziun es extraordinaria scha'ls mezs d'agüd da la situaziun normala o speciala nu bastan in numerus secturs per ademplier las incumbenzas dals cumüns e dal Chantun, o sch'ün grond nomer da personas es pertoc dal cas dal don.
- d. **Evacuaziun:** L'evacuaziun da la glieud our d'ün territori pertoc in ün territori main pertoc, davo ün cas da don, chi chaschuna per regla üna müdada dal lö per ün temp plü lung.

¹ BR 630.000

- e. **Evacuaziun preventiva:** Il bandunar ordinà temporari our d'ün territori da privel, avant chi succeda ün evenimaint da don. Per regla nu maina ün'evacuaziun preventiva ad üna müdada plü lunga da domicil. Tuot tenor il svilup da la situaziun poja però dar our d'ün'evacuaziun preventiva ün'evacuaziun.
- f. **Evacuaziun urgiainta:** Ün'evacuaziun immediata da personas our d'ün territori da privel. Quella po gnir proclamada cun ün alarm a la populaziun a bocca e/o cun ün alarm da sirena. Eir per cas d'ün'evacuaziun urgiainta faja dabsögn d'üna planisaziun, nu includa però normalmaing ün alloggi da substituziun adequat. Düra il privel plü lönch po l'evacuaziun d'urgenza gnir müdada in ün'evacuaziun.

² Tant inavant cha noziuns in quista ledscha nu sun insomma na definidas o na in fuorma divergenta, valan las definiziuns da las noziuns dal dret superiur.

Art. 5 Dret subsidiar

Tant inavant cha la ledscha nu cuntegna ingüna regulaziun as drizzan las cumpetenzas ed incumbenzas:

- a. per cas da situaziuns specialas o extraordinarias a la ledscha chantunala davart la protecziun da la populaziun;
- b. cas cuntrari a basa da la legislaziun vertenta per la situaziun normala.

II. Organisaziun directiva / incumbenzas / cumpetenzas

Art. 6 Organs

L'organisaziun directiva cumünala as cumpuona dals seguaints organs:

- a. suprastanza cumünala;
- b. stab directiv cumünal (SDC);
- c. schef, respectiv scheffa, dal SDC;
- d. schef dal stab, respectiv scheffa dal stab dal SDC
- e. commembers dal SDC.

Art. 7 Principis

¹ Il SDC decida independentamaing ed in aigna responsabilità davart la moda e maniera da las incumbenzas attribuidas ad el tenor la legislaziun (LPP, LCPP) e tenor il reglaint (art. 5).

² Tuot ils manaschis cumünals ed ils pumpiers sustegnan il SDC culs mezs chi tils stan a disposiziun. Quai vala eir per associaziuns, instituziuns e ulteriuras terzas personas, a las qualas il cumün ha delegà l'execuziun d'incumbenzas cumünalas.

Art. 8 Suprastanza cumünala

La suprastanza cumünala:

- a. porta la responsabilità politica per la protecziun da la populaziun;
- b. es responsabla per la prevenziun tenor LPP per situaziuns specialas ed extraordinarias sül territori cumünal;
- c. nomna ün SDC cun ün schef, respectiv üna scheffa, ün schef dal stab, respectiv üna scheffa dal stab, sco eir ils ulteriurs commembers;

- d. nomna las substituziuns;
- e. survaglia il SDC;
- f. as po cuvgnir cun oters cumüns davart cuvvegnas da prestaziun per surtour, cunter pajamaint, masüras da protecziun da la populaziun ourdvar il territori cumünal.

Art. 9 Stab directiv cumünal (SDC)

¹ Il SDC es in special responsabel per la realisaziun da las seguaintas incumbenzas:

- a. güdichar la situaziun da privel;
- b. planisar prevenziuns e concepts d'urgenza;
- c. sgürar la prontezza d'acziun e l'ordinaziun dals mezs;
- d. alarmer ed infuormar la populaziun;
- e. ordinar ed executar las directivas da cumportamaint;
- f. ordinar ed executar las masüras necessarias d'urgenza;
- g. ordinar ed executar las masüras per la protecziun da persunas e da bes-chas;
- h. ordinar ed executar il provedimaint da la populaziun;
- i. ordinar ed executar las masüras per la protecziun dal ambiaint e per valurs materialas sco eir lur reparaziun;
- j. ordinar ed executar requisiziuns (sclerimaints);
- k. in situaziuns extraordinarias: metter a disposiziun gratuitamaing localitats, abitaculs e terrain a favur dal Chantun per ils mezs ütilisats e per las forzas auxiliaras;
- l. ordinar ed executar masüras per restabilir la situaziun normala;
- m. coordinar l'adöver dals mezs, dal rinforzamaint e rimplazzamaint da las fuormaziuns d'acziun;
- n. pretender sustegn d'agüd da terzas persunas pro la protecziun civila, armada, pulizia, cumüns vaschins e'l Chantun;
- o. far propostas a la regenza, relaschar disposiziuns i'l sen da la LPP²;
- p. consultar persunas qualificadas per la cussagliaziun.

² Il SDC es cumpetent da relaschar decretis penals invers associaziuns, instituziuns ed ulteriuras terzas persunas a las qualas il cumün ha delegà l'execuziun d'incumbenzas cumünalas.

Art. 10 Schef / scheffa dal SDC sco eir substitut / substituta

Il schef, respectiv la scheffa, dal SDC sco eir seis substitut, respectiv substituta:

- a. es responsabel pel alarm e la convocaziun dal SDC;
- b. maina e coordinescha las lavurs dal SDC;
- c. regla l'organisaziun dal stab tenor incumbenzas;
- d. dispuona davart la cumpetenza da decisiun finala i'l ravuogl dal SDC.

Art. 11 Schef dal stab / scheffa dal stab dal SDC sco eir substitut / substituta

Il schef dal stab, respectiv la scheffa dal stab, sco eir seis substitut, respectiv substituta maina, coordinescha e survaglia il process da la lavur dal stab.

² p. ex. tenor instrucziuns art. 14 LPP invers l'implant d'energia e provedimaint d'aua

Art. 12 Commembers dal SDC

Ils commembers dal SDC:

- a. liquideschan las incumbenzas surdattas tenor ils quaderns da lavur;
- b. decidan i'l rom da lur cumpetenzas, cun resguard sün l'organisaziun dal stab;
- c. pon propuoner pro'l schef, respectiv la scheffa dal SDC, l'alarm e la convocaziun dal SDC.

Art. 13 Masüras

¹ Il SDC ordinescha tuot las masüras da prevenziun e superaziun per situaziuns specialas ed extraordinarias, inclus las differentas evacuaziuns (art. 4 alinea. d - f).

² Lur ordinaziuns sco eir las ordinaziuns d'ulteriurs organs, chi executeschan incumbenzas i'l sen da quista ledscha, sun impegnativas per minchün.

³ Per cas da negligenza da las ordinaziuns pon il SDC ed ils ulteriurs organs ordinar l'execuziun d'uffizi a charg dal chaschunader. Per pudair executar las masüras ordinadas po ultra da quai eir gnir fat adöver dal sustegn pulizial.

III. Finanziaziun

Art. 14 Finanziaziun

¹ Ils cuosts per las masüras da prevenziun per situaziuns specialas o extraordinarias sco eir per survendscher quellas porta il cumün.

² Ils cuosts chi su colliats cun las evacuaziuns han da gnir portats da las personas evacuadas. Tant inavant cha'l cumün praista pajamaints anticipats po el pretender üna restituziun dals evacuats. In cas da dürezza desista il cumün d'adössar ils cuosts colliats cun l'evacuaziun.

³ Schi nu da ingün consens davart il portar ils cuosts relascha il cumün üna disposiziun contestabla.

Art. 15 Cumpetenzza d'expensas

¹ Ils commembers dal SDC dispuonan da princip d'üna cumpetenzza da finanzas, chi'd es necessari per evader independentamaing lur incumbenzas.

² Per expensas / investiziuns planisablas das-cha il SDC dispuoner sulettamaing dals imports francats aint il preventiv. Tenor pussibilità ston las posiziuns pertoccas aint il rom dal preventiv gnir concretisadas.

Art. 16 Indemnisaziuns

¹ L'indemnisaziun da tuot ils commembers dal SDC (art. 6 alinea c - e) sco eir las indemnisaziuns da spaisas succedan tenor il reglamaint da salarisaziun e da spaisas dal cumün da Val Müstair.

² L'indemnisaziun da personas peritas chi vegnan consultadas vegn reglada cun ün contrat.

³ L'indemnisaziun per requisiziuns (sclerimaints) sco eir per possessuras e possessurs da stabilimaints da provedimaint succeda tenor LPP e tenor la legislaziun d'execuziun chi fa part.

IV. Determinaziuns penelas-, d'execuziun e finalas

Art. 17 Determinaziuns penelas

¹ Cuntravenziuns invers quista ledscha, sias determinaziuns executoricas ed ordinaziuns e decisziuns chi's basan a tala vegnan chastiadadas da la suprastanza cun üna multa d'infin fr. 5'000.00. In cas da repetiziun po quella multa gnir redublada.

² Scha las cuntravenziuns vegna fattas cun effet sün üna persuna giuridica vegn la persuna giuridica chastuada, ingiò cha la puniziun dals organs executivs o da rapreschantants resta reservada explicitamaing.

Art. 18 Determinaziuns executoricas

La suprastanza cumünala relascha ün reglamaint ingiò ch'ella regla ils detagls, in special tenor ils seguaints aspects:

- a. drets ed obligs dal stab directiv cumünal (SDC);
- b. cumposiziun professiunala dal SDC;
- c. principis directivs da basa pel SDC;
- d. drets ed obligs dals organs dal SDC (quaderns da lavur);
- e. scolaziun e fuormaziun supplementara dals commembers dal SDC.

Art. 19 Annullaziun dal dret d'infin qua

Cun l'entrada in vigur da quista ledscha vegnan abolidas tuot las determinaziuns d'oters decrets chi stan in cuntradicziun cun tal.

Art. 20 Entrada in vigur

Quista ledscha aintra in vigur cun l'acconsentimaint da:

- | | |
|--|------------|
| - La suprastanza, illa sezzüda dals | 01.11.2022 |
| - La radunanza cumünala dals | 23.11.2022 |
| - La votaziun a l'urna dals | 12.03.2023 |
| - Entrada in vigur, decis da la suprastanza illa sezzüda dals 21.03.2023 | 01.04.2023 |

Cumün da Val Müstair

.....
Gabriella Binkert Becchetti, presidenta

.....
Not Manatschal, chanzlist